

## **Modulabschlussklausur BM1 Italienisch**

Ammessi all'esame sono gli studenti che hanno superato gli esami di tutti i corsi del Basismodul 1 (BM1: Sprachpraxis 1).

La data dell'esame sarà resa nota prima della fine dei corsi e l'iscrizione all'esame è possibile solo contattando

Frau Elisa Suriani  
Ufficio n.1.221  
elisa.suriani@uni-koeln.de

### **Svolgimento dell'esame**

L'esame scritto della durata di 2h (120 minuti) è suddiviso in 3 parti intervallate da 5 minuti di pausa:

- 1) Prova di grammatica (max. 30 min.)
- 2) Prova di traduzione (max. 30 min.)
- 3) Prova di comprensione e produzione scritta (max. 60 min.)

### **Contenuti dell'esame**

#### Prova di grammatica

La prova è finalizzata a testare le vostre competenze grammaticali. I contenuti della prova rispecchiano i temi morfosintattici trattati nel Corso superiore / Oberkurs.

#### Prova di traduzione

La prova consiste in un breve testo o frasi da tradurre (max. 150 parole) dal tedesco all'italiano.

Per la correzione di questa seconda parte d'esame si valuteranno sia la competenza grammaticale dello studente, sia la competenza lessicale. La scelta del testo e del livello di difficoltà sarà fatta in base ai contenuti del corso di traduzione Übersetzung A.

#### Prova di comprensione e produzione scritta

Nella terza fase d'esame lo studente riceverà un testo in italiano con alcune domande allo scopo di verificarne la comprensione.

Un'ultima domanda, attinente all'argomento del testo letto, richiederà una risposta particolarmente esaustiva, che implichi anche una presa di posizione personale (commento) o l'elaborazione di un testo. Questa fase conclusiva dell'esame è finalizzata a valutare le competenze di produzione scritta dello studente.

### **Superamento dell'esame**

Supera l'esame lo studente che ha raggiunto la sufficienza in tutte e tre le parti. I risultati dell'esame verranno resi noti il prima possibile. Si ricorda, inoltre, che il superamento di questo esame è vincolante per la partecipazione agli esami dell'Aufbaumodul 1 (AM1: Sprachpraxis II).

## **Regolamento dell'esame**

- 1) Durante l'esame non sarà ammesso nessun tipo di facilitatore (dizionari, vocabolari, traduttori, libri...)
- 2) Durante l'esame sarà possibile lasciare l'aula esclusivamente nei momenti ufficiali di pausa.
- 3) Alla fine di ogni fase d'esame il candidato dovrà consegnare tutti i fogli d'esame.
- 4) La violazione di queste regole comporterà l'annullamento dell'esame.